

اداره مرکزی :

آقره ده ، استانبول جاده سنده آقره
معارف امینلکی یاشده کی دائره

استانبول بورسی :

استانبولده ، آقره جاده سنده 87 نومروده
دائرة مخصوصه

حیات

میانہ دامنہ ... دیارہ راہا جورو حیات قاتلم ...
- نیجہ -

نسخہ سی ہربرده 15 غرومہ

سنہ لکی پوستہ ایله 7,5 لیرا .
(اجنبی مملکتلر ایچین 7,5 دولار)

ابونہ ، اعلان ایشلری ایچین استانبول بوروسنه
مراجعت ایدیلیر .

یازی ایشلرینک مرجعی آقره مرکزیدر .

صافی : 82

آقره ، 21 حزران ، 1928

4 نجی جلد

مصاحبه

بر مراسم دولایه

(تهن)ك دوغومنك یوزنجی ییل دونومی
مناسبتیه همان بوتون فرانسز غزتهلری و مجموعه لری
بو بویوك متفكر ك حیاتنه ، شخصیتنه عائدستون ستون
یازی تخصیص ایتدیلمه . « یوكسك معلم مکتبیلری
مجبیلری » جمعیتك تشبیهله صور بونده فیلسوفك
خاطره سنی یاد ایتك ایچین بویوك بر اجتماع یاپدیلمه .
رئیس جمهورك ، ناظرلرك بولوندیغی و پارسك
بوتون متفكر زمره سنك تمثیل ایدیلدیکی بواجتماعده
سویله ن نطقلری غزتهلرده كوردك . موسیو
بوغله تهنك معلم مکتبینه کی حیاتی ، موسیو لهوی
برول فلسفی شخصیتنی ، موسیو پول هزار ادبی
منقد اولق اعتباریه قیمتنی اكلتمشدر . معارف
و کیلی موسیو هر یوساده اجتماعه ریاست ایله مه سی
اعتباریه دكل ، بر مورخ صفتیهله Origines de
la France contemporaine محرینك شخصیتنی
و تأثیرینی ایضاح ایله مشدر . بونطقلر یالکزر
مندرجات اعتباریه دكل ، شکل اعتباریهله بزم
دئمالیشیمکه آیشدیغمز سوزلره هیچ بکزه مز .
بزده اولن و یاشایان انسانلره تماس ایله یه جك
سوز دائما یا برقصیده ویا بر « ذمیه » اولور .
موضوع اتخاذه ایله دیکمز انسانك شخصیتنی
نه اكلامق ، نه اكلاتمق ایچین کافی قدرتمز
یوقدر . طبیعت اوزرنده دوشونمك ایچین ناصیل
طبیعت علملری حقنده وقوف لازمه انسانی
و بشری اثرلری اكلامق ایچین ده سوق طبیعیلری
تحسینلری ، احتراصلاری ، دوشونجهلری
قاور ایاجق بر ذکا ایجاب ایدر . بویله بر ذکا
فلسفی بر تربیه ایله اولور . انسانه و بشری اثرلره

تماس ایله ییلریمزك اکثریسنده مع التأسف
بوقابلیت یوقدر .

خیال یا ، نه ایسه .. بر آن ایچین تهنی ایچمزمده
یتیشمش فرض ایدیورم ، قبول ایله یورم که
اونك بوتون اثرلرینی دقتله اوقومش ، اوندن
متأثر اولمش بر متفكر زمره موجوددر . دوغومنك
کونی وسنه سی معلوم اولامییا جغه نظر آ بزده
بویله مراسم یایمق کیمسه نك عقلنه کلز ، کلسه .
بیله هیچ کیمسه علاقه دار اولماز . بونی بیلیورم ،
فقط بونلره رغما فرض ایدیورم که دارالفنون
قونفرانس سالوننده بو بویوك آدامك خاطره سنی
تعزیز ایچین اجتماع یاپیلیور . بویله بر اجتماعده
سویله نك نطقلری خاطر لایورم . بونلر اصغری
« او ایله برداهی معظم ایدی که ... » کله لرینك
تکرارندن تشکل ایدر . اوندن صوکر بر کنجه
علی الاصول مرثیه سویله تدیریلیر :

« سن اولدك ، بزى یتیم بیر اقدك ، خایر
اولمه دك ، بزسنك آرقا کدن کیده جکز ... الخ »
صدالری آراسندن شو میریلد انمار ایشیدیلیر :
« بیراق الله عشقنه ! صانکه Intelligence ك نه
علمی قیمت واز .. قوندیاقدن ، انکیز فلسفه سندن
یاریم یامالاق آلینمش فکرلر ... » بر دیکری ده
« بیراق جانم ، مرتجعك بری ... بیلمه یورمیسك
Origines de la France contemporaine ده
ناصیل اختلاللری تریف ایدیور » بر دیکری
« ناموس وعفت نامنه کوشه سنه چکیلیمش عمومی
حیاته اشتراك ایتمه مش ، شوکا بوکا آتوب
طوتمش بر آدامدی ... » باشقا بری « عزیزم

جاهلدی ذاتك خصوصی کتبخانه سنك ...
نومرو سنده کی ال یازیسی رساله یی بیله کورمه مش .
دها تنقید قابلیتی اولدیغی آ کلاسیلان بر ذات ده
علاوه ایدر : « چوق دار قافالی بر آدامدی .
هر صنعت اثرینی عرق و محیط و زمانه ارجاعه
قالقمش ... » بر کوشه ده اوطوران و بوتون بونلری
ایشیتنه بر کنجه ده فکر آ آنجق کوچوله رك
بواجتماعدن آیریلیر .

فکرت ایچین ، ضیا کوك آلپ ایچون یاپیلان
بعضی اجتماعلرده بولودم . بونلر حقنده یازیلان
یازیلری اوقودم . همان همان اکثریسی « فکرت
داهی شاعردی » ، « خایر واللهی شاعر دکلدی »
فکرت « اخلاق پیغمبریدی » ، « خایر » فکرت
کندیکی بکنن بودالا بر آدامدی . « فکرت چوق
وطن پروردی ، وطنك احتراص پنجه سنده اضمحلاله
دوغر و سور و کلندیکی کوردیکی ایچین « آشیان »
چکیلدی . « خایر فکرت قوزمو پولیتدی ،
مملکته اوقادار یابانچی ایدی که آمریقالیلرك
خدمته کیردی ... الخ » صانکه بولافلرك هانکیسی
فکرتی ایضاح ایده ییلیر ؟ فکرت البته شاعردی .
داهی شاعر سوزی عجمانه مبالغه در . فکرت
هر فردیجی کی خودکامدی . فردیجیلک یاشادینی
دور متفکر لرینك سجه سیدر . شیمدی یه قادر
کیم اوزمان تورك جمعیتنده فردیجیلکی ایجاب
ایله یین عامللری و بوضورتله ده « فکرت » ك باطنی
حیاتی قابا طاسلاق رسم ایده ییلدی ؟ فکرتده
هرشی اسکیمشدر ، لسان اسکیمشدر ، اخلاق
تلقیسی کودوک و یاریمدر . فقط جمعیه مؤثر

آناطولییه عتیقات تدقیقی مقصدیه برجهولانیه

- مترجمی : وحید -

حقى بكك ده « كتابه لر » عنوانى حائز اولان و عالمانه تدقیقك ثمره سی اولوب هر وجهله تقدیر و ستایشه لائق بولان اثرلرینك بكا بك بیوك یاردیمی اولمش اولدیغنی ده ذکر ایتمه دن کچمه حکم .

قیصریه، آناطولینك اك معظم جبالندن اولان ارجیش طاغنىك اؤتكهنده کائدر و سلاجوقیلره حائد برجهله آبداته مال کدبرک بونلر عین زمانده هم بیوک بر قیمت صنعتکاری بی، هم ده غیر قابل اعتراض بر فائده تاریخیه بی حائزدرلر . شهرده اسکی قلعه نك سورى الآن باقیدر . قرون وسطی معمارى عسکرینك اك مکمل بر شاهی اوله رق محفوظ قاله جغنی امید ایدرم . (فرمان)

همه ی ایله تره و مدرسه سی [یدنجی عصر هجری] مثل ونظیری اولیان بر ترکیب تشکیل ایتمکده درلر . متروک بر حاله بولندیغنی ده کچن تشرین اولده بیله بیلدرمش اولدیغ مدرسه بر موزه حاله افراغ ایدیله جکدر . ذاتاً متین و معتنا بر صورنده انشا ایدلمش اولان بنانك صورت قطعیه ده قورتارلمی ایچون آنجق بعض متفرع اقسامی تعمیر ایتمک کفایت ایدر . بشقه طرفلرده ایسه مع الاسف

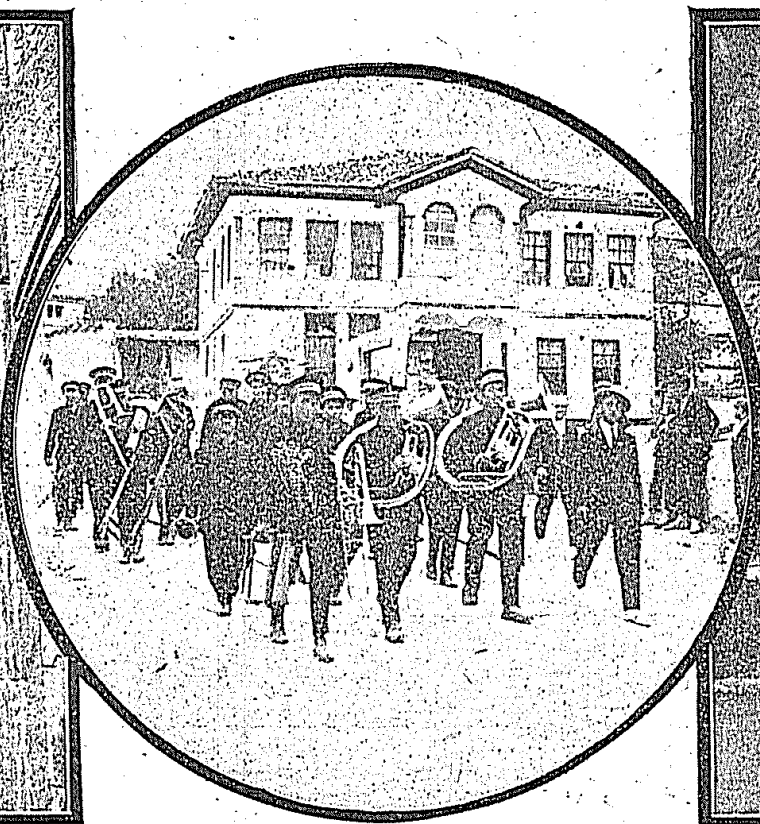
هر بری بوا مر محافظه و حمایه کندی وسع و قدرتی داخلنده کال حرارتله اشتراك ایلک آرزوسنی اظهار ایتدی . بالخاصه نشئه سی و خاطر نوازانه معامله سی هیچ بر لحظه انقطاعه اوغرامایان یول آرقداشم عزیز بکه بوراده بیان شکران ایلکی وظیفه عد ایدرم .

تدقیق ایتش اولدیغ آبدات قسماً تمامیه مجهول و قسماً ده پک آز معلومدر : هله غربیلر ، و حتی بو خصوصه متخصص بولنانلر ، اونلر حقنده آنجق غیر کافی معلوماتی حائزدرلر . سببی ده سیاحتك اوزون وزجتملی اولسیدر . هر حاله بو آبدلر ، یقینه کیریشمک نیتنده بولندیغ و اسلام صنعتی تاریخنك و حتی تاریخ عمومی صنعتك ساحه حدودی داخلنده کی اهمیتیه ده کوسترمک چالیشه جغ تدقیقاته متعلق بر خیلی موضوعلری ، اساسلری حاویدر . بومقاله ده ایسه آنجق - سیواس ، توقات ، و آماسیه دن کچرک - قیصریدن صامسونه قدر بودفعه زیارت ایتش اولدیغ آثارك باشلیجه لرینی سریع بر صورتده کوزدن کچیرمکه اکتفا ایده حکم . بومناسبتله خلیل ادهم بک « قیصریه شهری » و اسماعیل

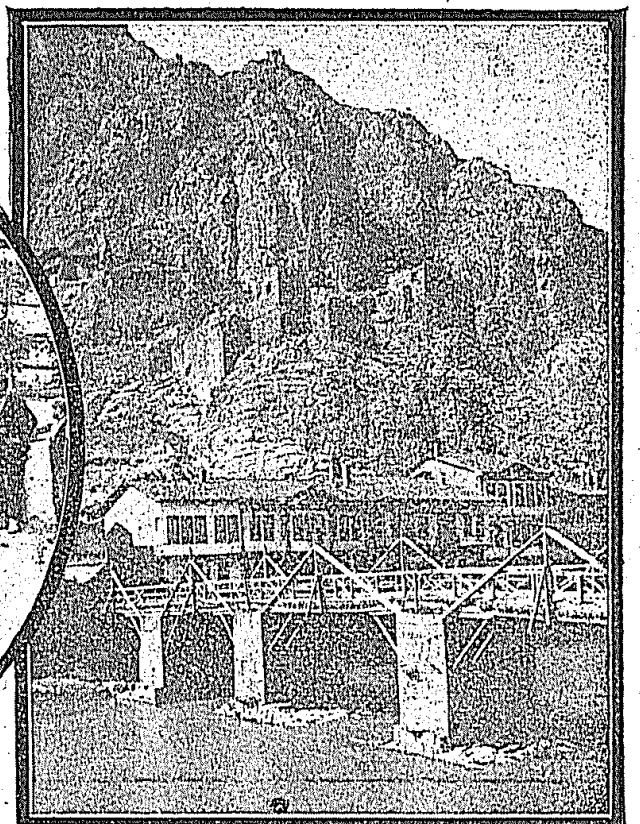
کچن تشرین اولده آناطولی داخلنده اجرا ایتش اولدیغ بر سیاحتدن عودتمده مشهود آمله برابر بعض مطالعاتی ده معارف و کالت جلیله سنه عرض ایلش ایدم . و کالت جلیله بوبانده واقع اولان تلقیناتمی حسن تلقی ایدرک (قیصری - سیواس - توقات - آماسیه) منطقه سی داخلنده موجود ملی آثار عتیقه یی آثار عتیقه مفتش عمومیه یی عزیز بک رفاقیله تصنیفه و بومباینک محافظه و صیاتی امرنده اتخاذی الزم اولان تدابیر حقنده بر پروغرام تنظیمه بی مأمور ایتدی . فی الحقیقه بعض مباینک محو و نابود اولسندن و باقیلری میانده بر قانچك ده خراب بر حاله بولسندن آنجق دور استبدادك خودکامانه اهل و مسامحه سی مسئولدر . خالبوکه اوزمان بو آبدات و مباینک وقایه سی اسبابی تأمیننه خادم اولاجق رأی و اخطارلر اکسیك دکدی : بالخاصه موزه لر مدیر عمومیه یی خلیل ادهم بک افندیك سیواس آبداتی محقق بر خرایتدن قورتارمق صورتیه واقع اولان همتی طوغریسی ذکره شایاندر . بودفعه تماسده بولندیغ ذواتك کافه سی یوخصوصه بیوک بر توجه و علاقه کوستردی ،



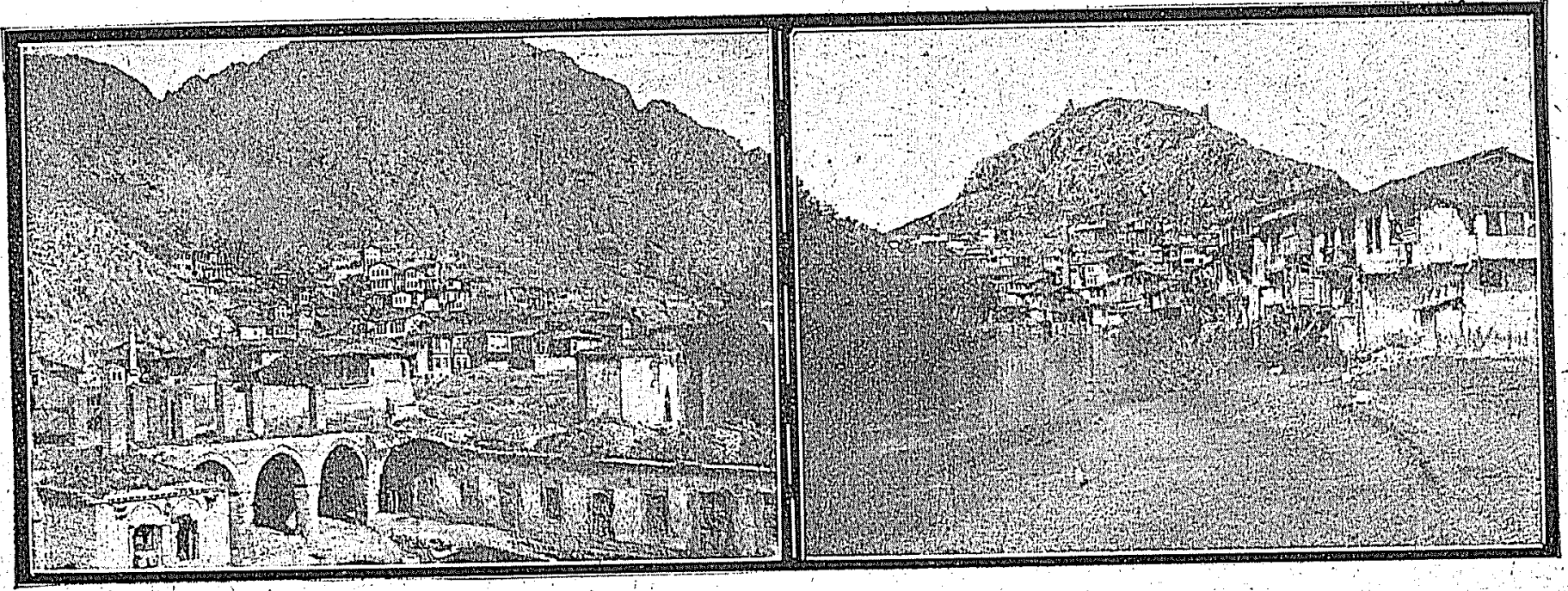
آماسیه ده بیمارخانه بنانك بر بارچاسی



آماسیه ده باقی مکتبک موزیکه سی

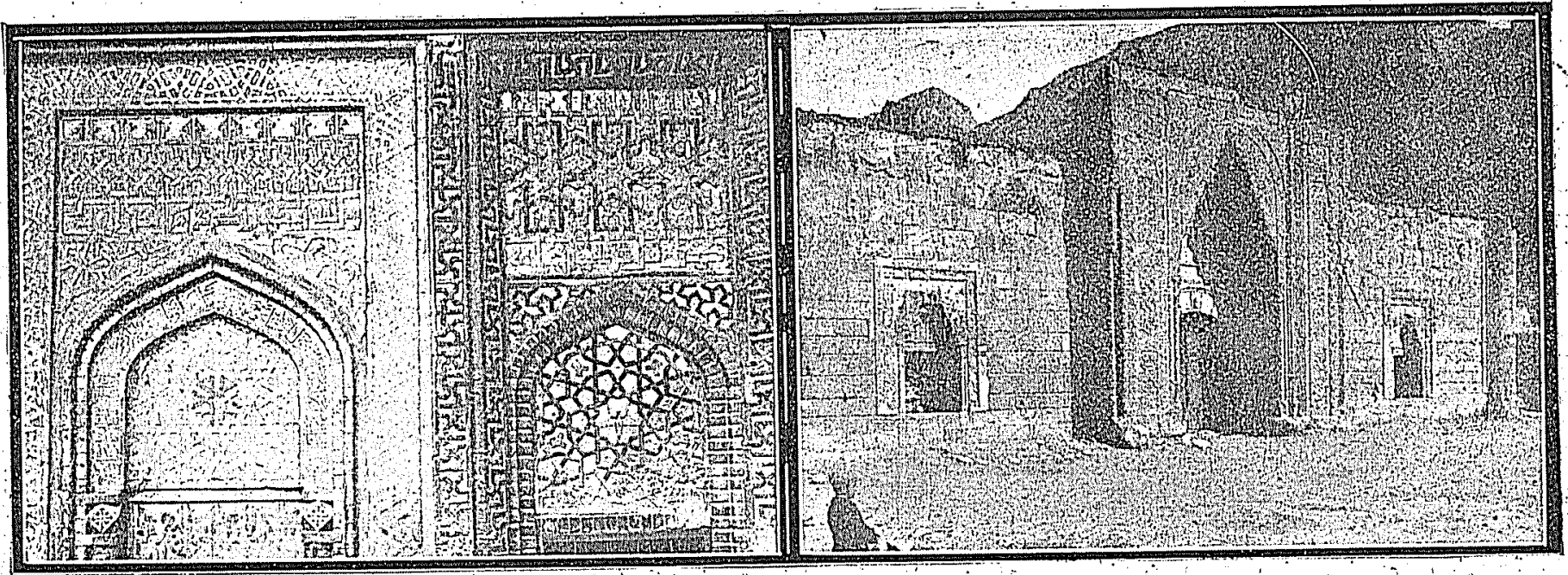


آماسیه : آشاغی قلعه و عتیق تربلر



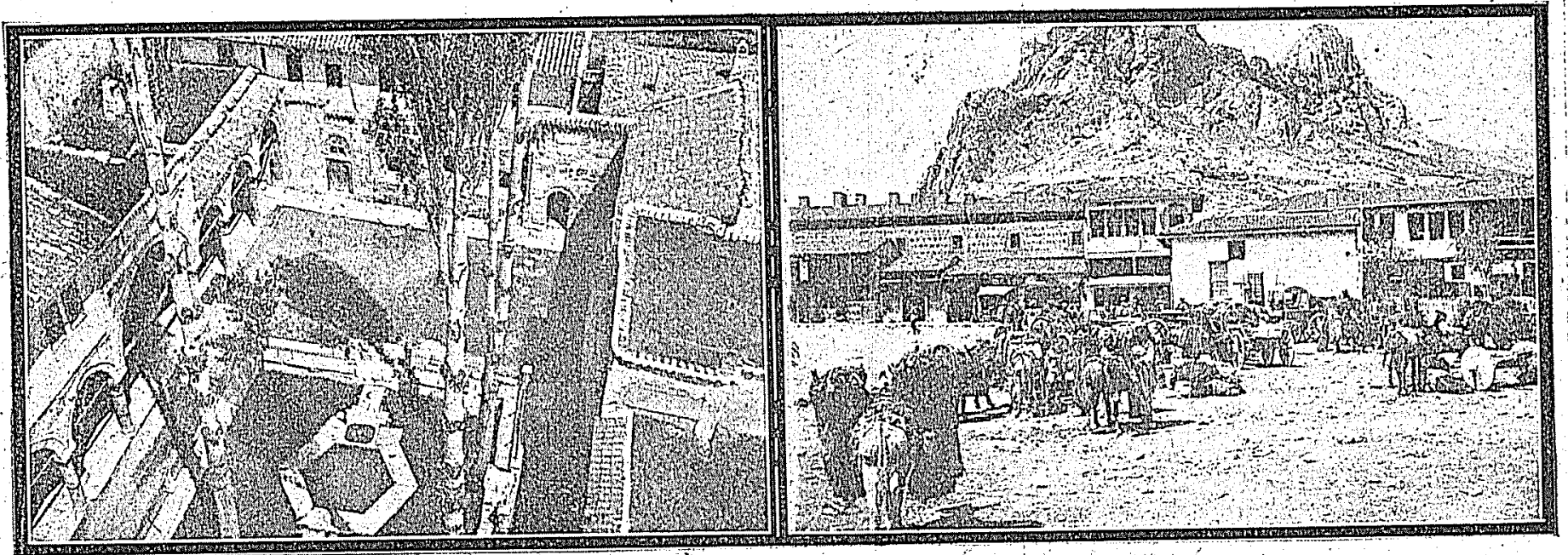
آماسیہ نك طاش خاندن كورونشی

طور خال : عمومی كورونشی



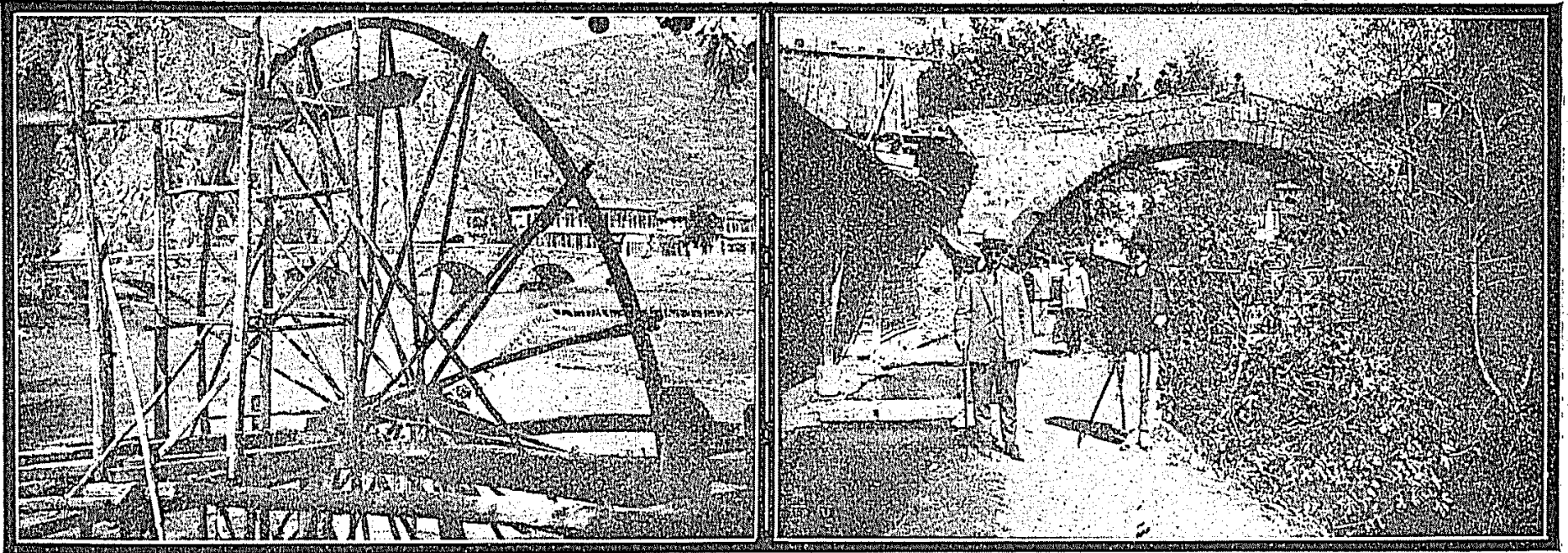
سیواسده (شفا ئیہ) مدرسه سی بناسنك بر پارچه سی

آماسیہ ده بیمار خانہ



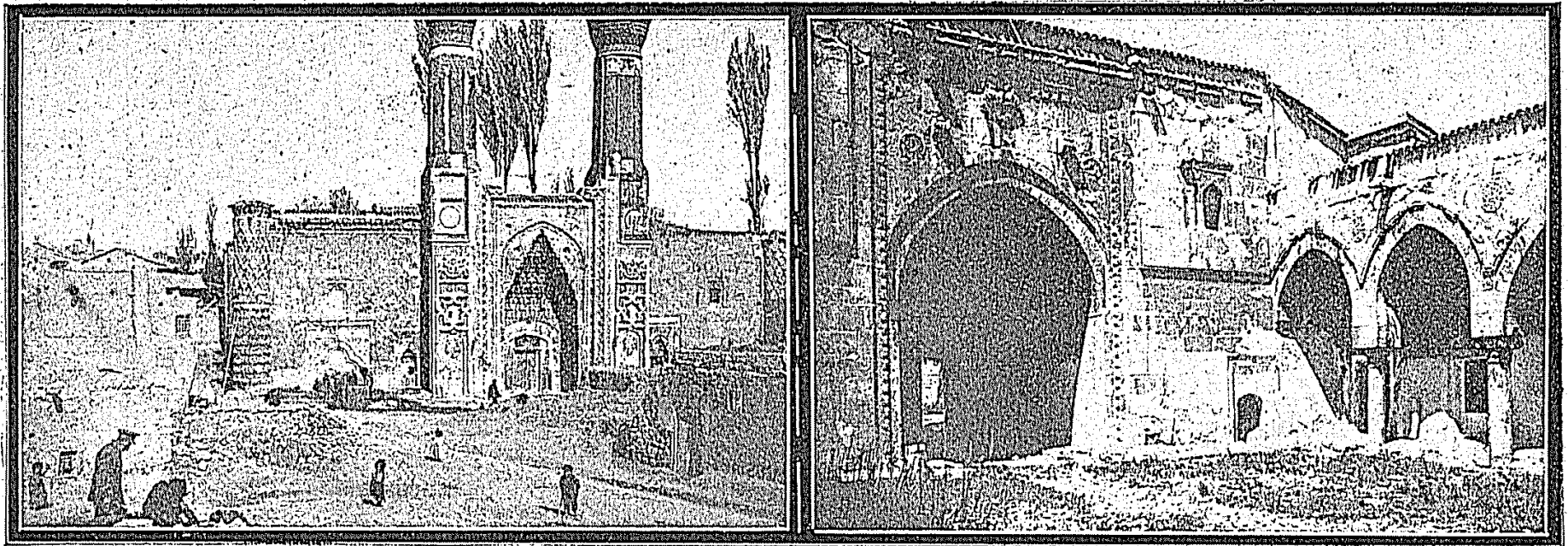
سیواسده، كوك مدرسه حویلسنك مناره دن كورونشی

توقات : شهر ك میدان



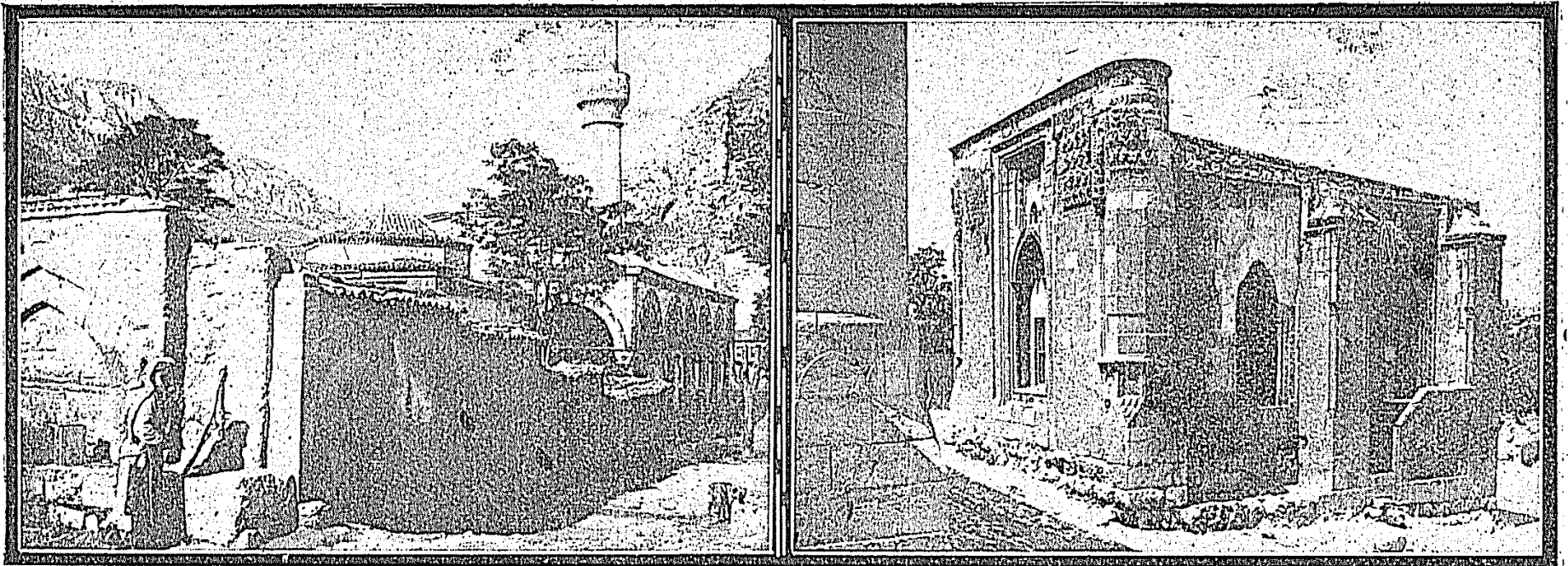
آماسیه : یشیل ایرماق اوزرنده دکرمن

نیکسار : کوپری و معلمردن بعض ذوات



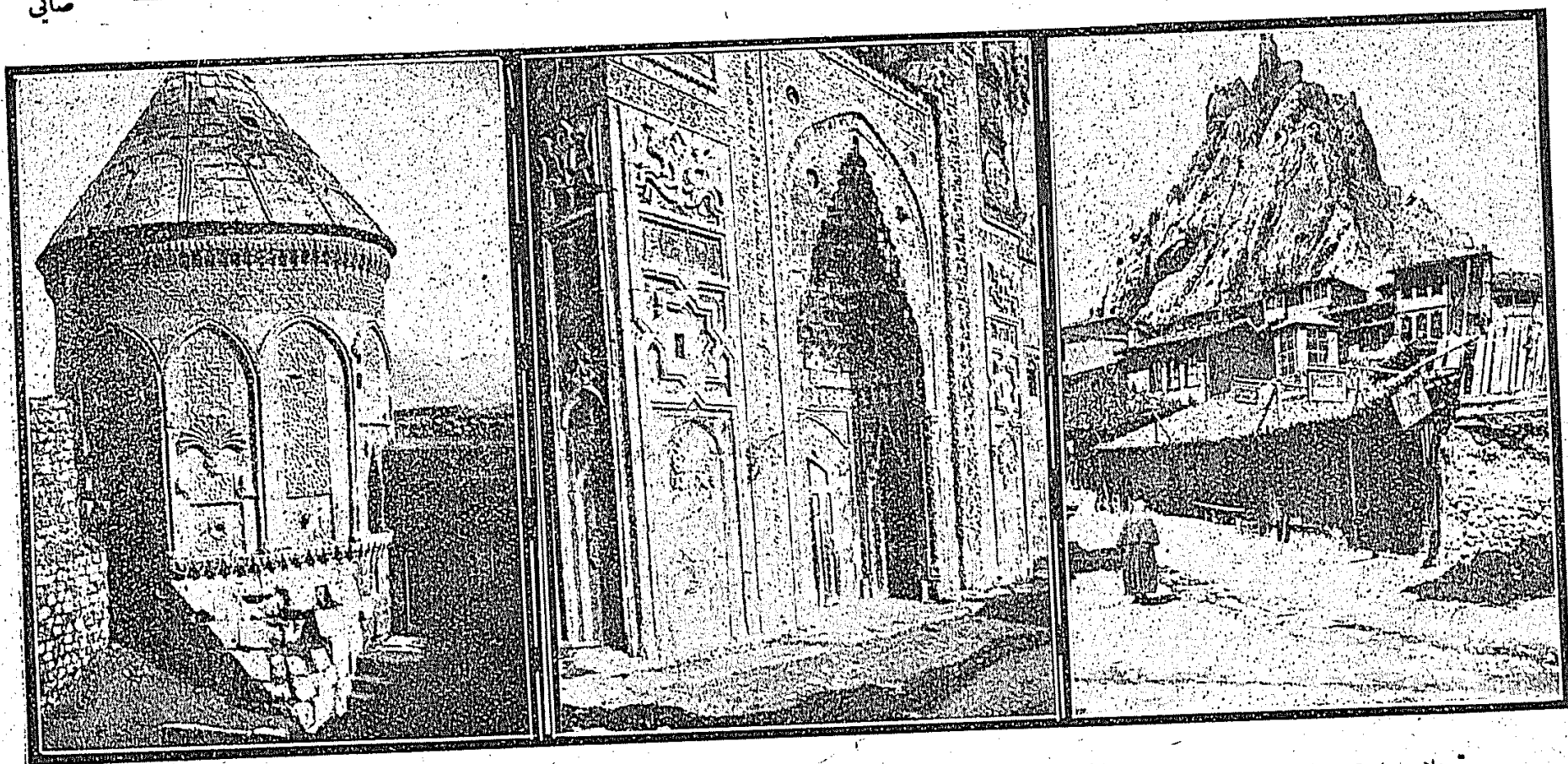
سیواسده کوك مدرسه

سیواسده (بروجردی) مدرسه سی



آماسیه ده محمدپاشا جامی

آماسیه ده طرمطای تربیه سی



توقانده اسكى قلعه

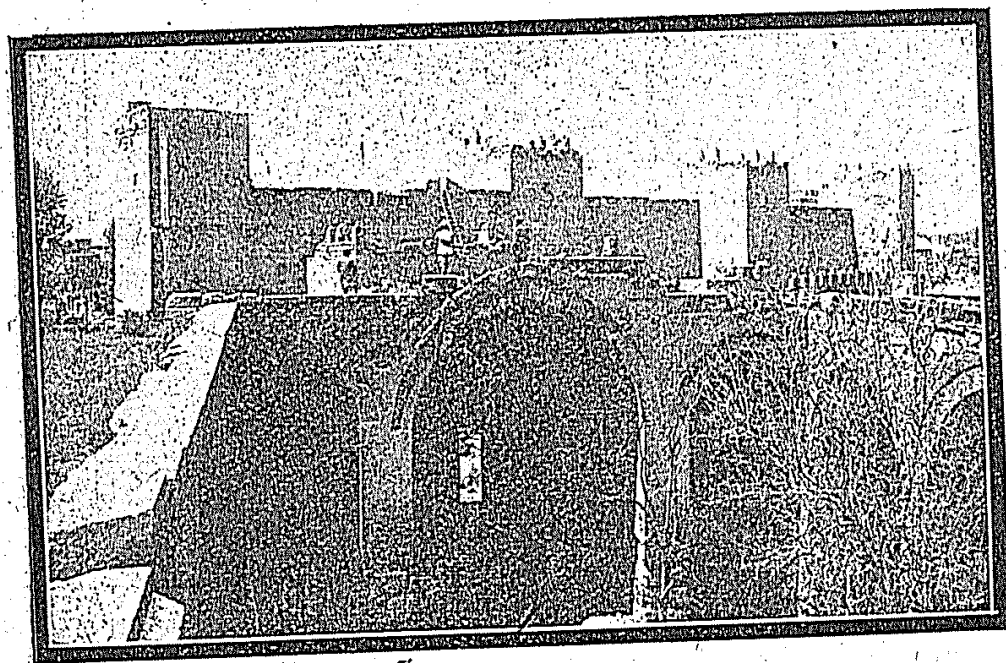
سيواسده كوك مدرسه نك بيوك قپوسى

قيصريده (دويز كنبد) دنيلن تربه

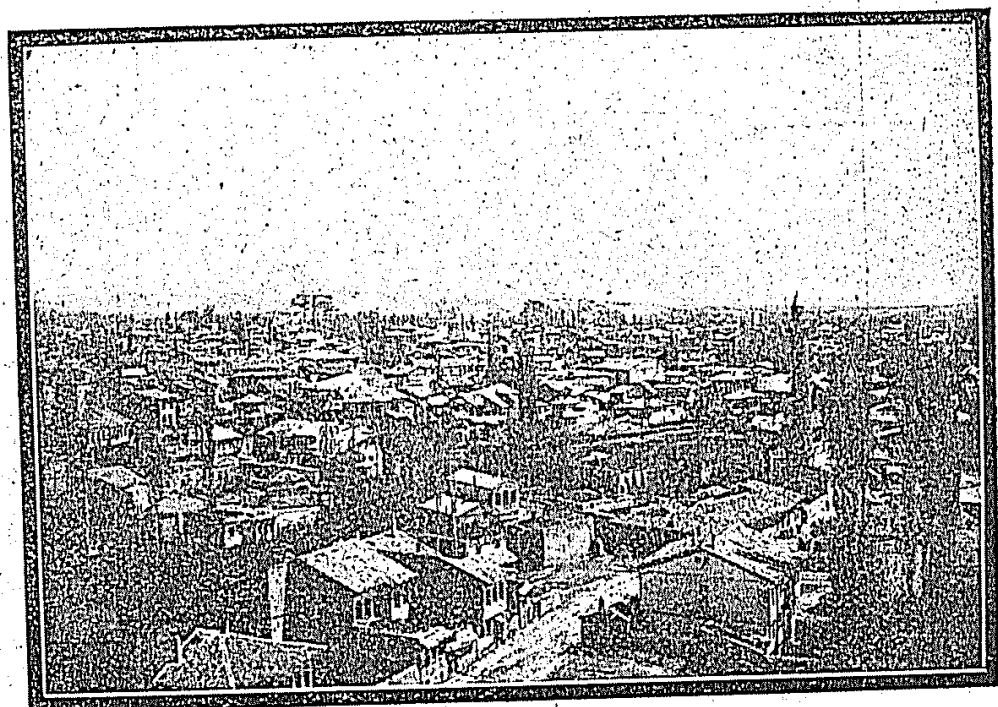
اوزره - بشقه هيچ بريده كورولمىن و هيچ برضعف و قصوره دخى دلالت ايتمه بن برمبذوليت تزيينات ايله قاپلانمشدر . چفته مناره لى مدرسه نى بوكون تقدير ايده بيلورسه ق بونى خليل ادهم بكة مديون اولديغى سالفاسويلش ايدم . فى الحقيقه اونك واقفانه همتى اولمسه ايدى بومدرسه بوكون آنجق بر خاطر دن عبارت قاليردى . كوك مدرسه ائى برحاله در : بوبنا ، هر طرفى منحوت اولان بيوك مرمر قپوسى ايله سيواسك بر مجوهريدر و چفته مناره لى مدرسه كى بوده صناعت تاريخنده اهميتى حائز بر اثر در . مثافيه ايله بر بر صردى مدرسه سى او قدر ائى باقيلما مشدرلر ، فقط هر حالده كرك زينتلرى و كرك مسطحلر نده كى خصوصيتلرى جهتيه حسن محافظه ايدلمكه لائقدرلر و ده بو اتخاذ ايدلمك و يا خود سائر خصوصاته تخصيص

ايدلمش بر خان موجود در كه قونيه ايله آق سراى آره سنده كائن « سلطان خان » بونك الك كنيش والكمشور برانموز جيدر . بو خان دخى سلطان ماه نامنى طاشيور . او غرادى خى خسارات كچه عمومى شكل و هيئتتى دكشدير ممش ايسه ده تخريباتك منعى واجباتدندر . شبهه يوق كه قوتلى ديوارلرينك اتمكسند انشا ايدلمش بولنان كويك اها ليسنك بو بابده نظر دقتى جلب ايديله جك اولورسه بوبنانك الك ائى محافظلرى اونلر اولور . سيواس ، يدنجى عصر هجرده بك بيوك بر رفاه و عمرانه نائل اولمش اولسه كركدر . هر حالده زمانمزه قدر قالان درت مهم آبد ، اودورده كى مدنيت و صناعتك الك خاطر انكيز اولان مثاللريدن . بونلر كجهه لرى ، قاعده دن تهيه قدر - بلكه « ديوريكى » مستش اولمق

زمانك يد تخريبى آرتق تعمير و ترميمى غير قابل اوله جق درجه ده خسارات ايضاح ايتمشدر : بناء عليه موجود اولان آثارى صيانت و لزومسز تخريبلرده عزم و شدتله ممانعت ايلك لزومى برقات دها تظاهر ايدر . متروك بر حالده براقيلان تربلر كيت كيده زائل اولمق تهلكه سنه معروضدرلر : صاغلام قالان و - دويز كنبد كى - بعضيسى ده عظيم بر اهميتى حائز بولنانلر ك تا مين محافظه سى ايسه قولايدير . الحاصل جامعلرك ده شكل بنايه ضرر و يرميه جك صورتده تعمير ايدلمه لرى لزومنه اعتنا ايلك لازمدر . نته كيم قيصريده بك صيق كورولمكه اولديغى اوزره بالخاصه بادانه ايله صيوايه رق اوزرينه بويلا اورمق عادتنى منع ايتلدير . قيصريه نك 40 كيلومتر و شمال شرقي سنده وسيواس بولى اوزرنده طرز قديم اوزره انشا



قيصريده (خواند) مدرسه سيله قلعه نك سوري



سيواس شهرينك كوك مدرسه مناره سندن كورونش

اولنق کي کلفتلردن ده آزاده بولنديرلیدرلر. برده کوردوک مناره تسمیه اولنان و حقیقته ایسه برتره دن عبارت اولوب ازمته عتیقه آثارنده کی ساده لکی آکدیرمقله برابرکنندینه خاص برطرزده دوشونلش وانشا ایدلش بولنان پک غریب بنا دخی ذکره شایاندر کوریلیور که سیواس شهری، شایان اسف بعض ضایعاته رغماً و کونینه مثل ونظیری اولیان برثروت صناعتکاری بی احتوا ایتکده در: کله نك بتون معناسیله بر صناعت شهری در.

سیواسدن چیقیلوب ده دکره منتهی اولان طریق اختیار ایدلدیکی زمان سیاحت کرچکدن بیوک برذوق و حظی موجب اولمده کچیکمز. بالخاصه آقار صولر وبانچه وبوستانلر آره سندن توقات اوزرینه اینیش، آلپ طاغری مناطقتک اک کوزل منظره لرینی خاطرلاتیر. اسکی قلعه نك تتویج ایتکده اولدیغی قیالرك ایتکده کاش اولان توقات شهری، موقع جغرافیسنده کی بداعت ایله تاریخ و عتیقیات نقاط نظرندن اولان اهمیتی نفسنده جمع ایتکده در. بوکون موزه انخاذایدیلان کوك مدرسه، بونازك بناتک جاذبه سی درجه سنی قولایجه تخیل ایده بیلیمکده کافی اوله حق قدراسکی چینی ترینانه طائد عناصری محافظه ایلشدر. ستمیور تبه سی صرف کندینه خاص بر وصفی حائزدر؛ یشیل ایرماق اوزرنده کی کوری دخی [648 هجری] متین برادر، پک کوزل برمهندس ایشیدر. سائر تبه لر، خانلر، جامعلر - وبالخاصه عثمانلی دورندن قلله اولان ایکسی - تصوری قابل اک بدیع ولطیف بر محیط وساحه ایله قیمتی برقات دها آرتقمده اولان بوهیئت آباداتی اکمال ایدرلر.

قوتلی ومتین بر حصار ایله متتوج بولنان و ترمیز خانه لریده تپلرك یماجلرینه طیرمانان نیکسار دخی عین حالده در. تک کمردن عبارت برکوپری، صولری شدتله جریان ایدن نهرک ایکی ساحلی ربط ایدیور. بوکمرک آناختار طاشنده بر لیکلک ایله برده ییلان شکلی آلچق قبارمه اوهرق نحت ایدلشدر. صوبی غایت براق و غایت لند اولان بوشهر، حقیقه سیاح ایچون لطیف اولدیغی قدر دیکلندیر ییجی برقوناق تشکیل ایتکده در. بزی کندی محفلرینه جاندن قبول ایتش اولان نیکسار

معلملر برلکی رفاقتنده اوزون مدت قالمی بتون کوکلزله آرزو ایدرلک!...

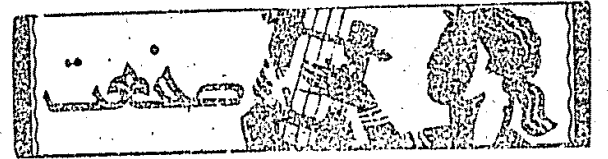
فقط اوطاتلی کیف واستراحتدن بالضروره وزجته آیریلدق واولدقچه یوروجی بر یولدن «توقات» طوغری عودت واورادن ده «بازار» وبعده «زیله» والحاصل «طورخال» طریقله «آماسیه» به موصلت ایلدک. «قازاووه سی» نی کچرکن برعارضیه اوغرادق وقومک ایچنه باتان اوتوموبیل می پک ده رخنده دار اولقسزین قورتاره بیلدک.

اسکی خانه لرله زیله، نهرک صولری داخلنه انعکاس ایدن بنالریله طورخال، پک جاذب برر لوحه تشکیل ایدیورلر. آماسیه به بریاغهوروتوز فیرطنه سی ایچنده داخل اولدق؛ فقط بوشهرک جدأ خارق العاده لطیف اولان منظره سی قارشیسنده قوتلی برهیجان طویدم: یشیل ایرماق نهری، ایکی ساحلی اوزرینه مؤسس بولنان شهره حاکم قیالر آراسندن کندینه بر یول آچش! قرون وسطادن قلله اسکی مصار ایله عتیقه تبه لر، دکر مندرک اخشابدن اولان بیوک چرخلری، جامعلرک قبه و منارلری، رنکری قیرمزی ایله منکشه آره سنده تحول ایدن قیالر، یکدیگریله غریب اولدیغی قدر لطیف بر طرزده امتزاج ایدیورلر! بتون بونلر صاف و براق بر هوا داخلنه مستغرق بولندیغی وغروب آننده ده قیالرك تبه سی قیرمزی به بویاندیغی زمان انسان، مثل ونظیری جهانده نادر بولسان برمنظره قارشیسنده بولنیور!

آماسیه ده پک مهم آبدلر موجوددر: بیمارخانه، مع تبه کوك مدرسه، طریمطای تبه سی، بورکوج یاشا جامعی ایله سلطانیه بابیزیم، محمد یاشا، بابیزیم یاشا جامعلری، طریف غازی تبه سی کبی مختلف تبه لر آناتولی صانتک اک شایان حرمت شواهدی عدادندندر. بوراده مقام طائدنجه هر یرده اولدیغندن زیاده فعالانه بر تقید و نظارتک اجرایی لابدر. الحاصل آماسیه، حاوی اولدیغی قیمتدار آناری عزیم و متانتله حمایه ایدلک لازمکن واستقبالی ده پک بیوک اولان بر شهردر. بوجاذبه دار شهری ترک ایتک ویاکی مکتبنده

اک صمیمی بر مسافر پرورلکه بزم اسباب رفاه وراحت می تأمین ایتش اولان توفیق بکده مع الاسف وداع ایلک لازمکدی. رسم کشادی کچن سنه اجرا ایدیلن دمیر یولندن صامسون اوزرینه اینیش، بوکونکی تورکیه نك درعهده ایلش اولدیغی وظیفه ده کی بیوکسکی و صرف ایتکده بولندیغی غیرت و فعالیت بزه هر درلو یازیلردن دهایی آکلاتدی. شمندوفر، بیک درلو مشکلاقی حاوی بر کذرکاهدن، و کوپری و تونلاردن کچرک آماسیه یی دکره ربط و وصل ایدیور. یقینه «طورخال» و بر آرزوکرده «سیواس» قدرایشلیه جکدر. بی استانبوله کیری کتیرمن اوکوزل «قره دکر» واپورنده، بکا هر ساحه ده مفید ولطیف منظره لراره ایتکدن بر آن بیه خالی قالمش اولان بوسیاحت کونلرینی دوشونور وبتون بوآبداتک، بوتاریخی دفائنک تورکیه ایچون حتی آرکهئولوژی خارچنده اوله رق حائر اولمده بولندیغی علاقه وفائده یی دخی تأمل ایدیورم. شایان دقتدرکه بونلر علمی تدقیقاته متعلق موضوعلردن ده بشقه برشیئی، یعنی هانکی ملته منسوب اولورسه اولسون یکی یکی مناظر و احتساعات هوسکاری اولان هرکس ایچون عظیم بر فائده یی حاویدرلر: بتون جهانده سیاحت ذوقی هرکون آرتقمده در. مصر وسوریه کی آناتولی دخی کیتدکجه زیاده عدده سیاح جذب ایده جکدر. دمیر یولنک توسعیه قولایلاشان تزه وجولانلر استقباله غربیلرله امریقالیلری تشویقندن خالی قالمیه حق وتورکیه نك ده صیقه زیارت ایدلسی واجاب طرفندن دهه ای طائلسی شبهه سز فائده لی اوله جقدر. بن کندی حسابه اساساً بتون کوردکری می وبولرده کی فائده واهیتی کندی وسائطمله ایضاح وبیانه عزیم ایتدم. بی یابانچی عد ایتدیکنی برچوق وسیله لرله کوسترمش اولان بومملکته قارشى ذاتاً بونم ایفا ایده بیه حکم اک اوفق خدمتدر.

فقط تورک کنجلیکنک وبالخاصه آرتیستلر. ینکده آناتولی یوللرینی طانیوب اوکرنمه لرینی تمی ایدرم. صنایع نفیسه آقاده میسنده کی رساملرله معمارلر بنم آنفاً وسریعاً تعداد ایتش اولدیغیم شهرلره کیدوب بر مدت ایچون اورالده یرلشمیلدرلر: ایچلردن اک اقتدارلی اولانلره لائق



شاه انزلردن :

«آياسقستوس» مريمى

[«رافائيل» ك مشهور بر تابلوسى اولوب دوه سد موزه سنك مفاخر نندو]

رومايه كيدوب ده باباي كورمه ينلره يلكه شاشياور، فقط هر حالده آلمانا ك (دره سد) شهرينه كيدوب ده (رافائيل) ك «آياسقستوس» مريمى «عنواننده كي اثريني كورمه مش اولانلره آچينير .

1754 سنه سندنبري او كوزل صنعت شهرنده محفوظ بولمقده اولان بولطيف لوحه، تقريباً 2 مترو عرضنده و 65 و 2 مترو ارتفاعنده در . بونده رنكلر، كنش فيرجه اوروشلرله عادتاً شفاف دنيله جك بر اينجه ليكده موشامبا اوزرينه قونديرلشدر؛ بدرجه ده كه كوشك ضياى صالونك يوكسك نجره لرندن ايجرييه نفوذ ايتديكي زمان بولوحه عادتاً آلتون ششمه سيله پارلار .

(رافائيل) اكثرياً تحت اوزرينه نقش ايدردى . يالكن 1515 سنه سنده موشامبا اوزرينه نقش خيلي الهام منبعلى بولمقده در . كندى تربيه فكر يه مك اك قوتلى جهتي تشكيل ايتمش اولان شينك نه اولديغنى تاميله بيطرفانه تحليل ايتديكم زمان هيچ شبهه يوقدر كه محترم استادلر مه قارشى مديون اولديغى متدارلق بورجى ادا وايفا ايتكمده قصور ايتيورم . لكن اشيا وانسانلرله طوغريدن طوغري يه تماسه طائ و راجع اولان مهم حصه يي ده انكار ايتيورم : فرانسه ، آلمانيا ، ايتاليا واسپانيا بوللرينى، چانطهم صيرتمده اولدينى حالده طولاشيركن ايشته يالكن اوزماندر كه دارالفنونده كورمش اولديغى درسلى فائده لى بر صورتده تطبيق ايده بيلدم . مكشبارك اك ايسى آچيق هوا ده ويوك يوللر اوزرينده كي مكشدر . توركلرك ايسه بونجه عظيم ولطيف منظره لرى ، بونجه اثرلى كندى وطنلى داخلنده بوله بيلمك كي كوزل بر نصيبى واردر، هم اويله اثرلر كه صناعتله محمول برماضينك شاهدرلى اولق اعتباريله انسال اتيه نك تهذيب و تربيه سنه هر كونه نظرى تدريس اتدن ده ا ز ياده خادم اوله بيليرلر و اويله ده اولميدرلر .

استانبول دارالفنونى آر كه تولوزى

وتاريخ صنعت مدرسى

غاييرل

اجراسنى تجربه ايتمشدر كه ايشته «آياسقستوس» مريمى — 16 نجى عصر ايتاليا سنه شرف و برمش اولان بو داهى ناقشك اك معروف آثارندن بى اولان «كوزل باغچوان قيزى» عنوانلى تابلو حقنده «حيات» ك 69 نجى صايسنده مفصلاً معلومات و برمش ايدك .

بونى نقش ايتدكن طقوز سنه صوكره صناعتكار 33 ياشنه كيرش ايدى . بو طقوز سنه لك مدت ايجنده نه قدار جوق حادثات جريان ايتدى . اول امرده (رافائيل) فلورانس يي ترك ايدرك رومايه كندى و در عقب رغبت و توجه ، شان و شرفه نائل اولدى . پاپارك روماده كاش (واتيقان) سرائيك ديوارلى اوزرينه بوكون شاه انزلردن معدود اولان نقشلر ، بوندى بشقه متعدد پورتره و تابلورلر، خاليله مخصوص «قارتون» ديدكارى رسملر وجوده كتيردى . پاپاك رسمى ناقشى تعيين اولدى . عددى عظيم اولان طلبه سى او كا عادتاً بر موكب تشكيل ايدرك بر پرس كى اطرافى قوشا تيرلردى .

بونكله برابر اك عظيم مشاغلى آرهنده رافائيل ينه اك سه وديكى موضوعه رجوع ايتمكدن خالى قالمامش ، يعنى دائماً «مادونا» لر [*] نقش ايتمشدر . واقعا بر مدت صوكره بونلر ك اجراسنى كندى طلبه سنه ترك وحواله ايلدى ايسه ده dessin يعنى رسمنى دائماً كندى ياپار و صاحبلىر نه تسليمدن اول لازمك تصحيحا قى اجرا و اثرى اكمال ايدردى .

حالبو كه بجمشك موضوعى اولان و بوكون دره سد موزه سنده محفوظ بولان «آياسقستوس» مريمى تماماً كندى الندى چقمشدر و ياديني مريم تصويرلرينك ده صنو كنجيسدر . صناعتكار بواثريني خارق العاده بر سهوت و رونق ايله اتمام ايلدى . بشقه تابلورلر ايچون كرك قورشون و كرك دمير قلمله چيزلش اولان و تابلونك ده زحمتله و بيوك بر جهد ايله تركيب ايدلش اولديغنه دلالت ايدن «نه بود» لر يعنى تاصارلامه لر موجوددر . فقط «آياسقستوس» مريمى «ايچون بك آظاسلاق واردر . بولوحه ده نه بر كونه ندامتى ، نه ده تردد و قرار سزلى كوسترر هيچ بر اماره بوقدر . صناعتكار ك كندى اثرينه حاكم اولدينى تاميله عياندر؛ بوايسه قدرت استادانه سنه دليلدر و اثر ك بتون قوه جاذبه سى ده ايشته بوندى منبعثدر .

ديك اوليور كه بو تابلو (رافائيل) ك فكر صناعتكارينك تكاملنه بك مهم بر شاهدر .

فى الحقيقه (رافائيل) ي سائر ناقشلردن فرق و تميز ايدن وصف و حال اونك «مادونا» شكل و سباسبى اختراع واحداث ايتمش اولميدر . بك متعدد اولان مريم تصويرلرى او كا خلق عنندده بيوك بر رغبت قازانديردى . شبهه سز ، اوندى اول «غوتيك» ديدكارى دورده دخى بك جاذب و صافدل مريم رسملى ، صي عيسى تصويرلرى نقش ايتديلر .

[*] حضرت مريمى مصور بولان نقشلر

«مادونا» اسمى ايله ياد اولنورلر .

قاوشد يرلش اوزون قوللر اوزرنده مائل بروصده بولان اوباشلر ، كوريليور كه ، شديد بر ايمان و اعتقادك مخصوصيدر . فقط هيچ برى عالى كوزلك درجه سنى بولنه ماش ، او مرتبه يه ارتقا ايده مه مشدر . بتون بشرى تكمللرى الهى بر «تپ» ، بر شكل و سباسب داخلنده مزج و تركيب ايتك ايسه (رافائيل) ه نصيب اولمشدر .

(رافائيل) ك «مادونا» لرى بر بوندى تماماً فرتلى ايكي صنفه آريلور : برنده كي مريم تصويرى دنيويدر ، بشريدر ؛ بونده مريم آنجيق برقادين ، بر والده وضع واداسنى حائز بولمقده در ؛ ايكنجى صنفده كيلر ايسه ساويدر ، عيسانك والده سيدر ، لوهيت مرتبه سنه وارديرلش اولان بتولدر .

ايشته «آياسقستوس» مريمى «ده بو ايكنجى صنفه منسوبدر . حالبو كه «كوزل باغچوان قيزى» ايله برده رسم غايلرلر نه كوريان «مادونا» لك بر چوغى برنجى صنفدنرلر .

شوحالده مريم تصاویری میانده آریجه بر موقع اشغال ایدن ومقاله مركز ده موضوعى اولان «آياسقستوس» مريمى «نى ، بو عالى اثرى ايضاح و تحليل ايدلم : بشيل رنكده بر پرده آچيلمش : جناب مريم ، بر جوق ملكارله محاط اولدينى حالده بر نور و ششمه طبقه سى ايجنده تجلى ايديور . پرده ايكي بارچه دن مركب بولمق و حلقه لرله بر جبوغه كچيرلش اولق اوزره تصوير ايدلشدر . تابلونك بو اوست كنارى بر زمانلر چرچيونه نك آلتنده مستور قالمش ايدى . مؤخرأ بونك فرقه واريلدرق چرچيوه او كا كوره تصحيح قيلمشدر . حضرت مريم ، قوجاغنده صي عيسانى حامل اولدينى و چيلاق اياقلىرى نه فيرطنه لى بلوطلر آرهنه سندن كوچلكله فرق اولان كره جهان اوزرينه ناصمقده بولندينى حالده ايلر ليكده در . صول طرفده پاپا «آياسقستوس» و ياخود ايتاليا نلرك ديديكى كي «سان سيستو» ، كندى رتبه ومقامنك علامتى اولان او چ قاتلى تاج ياننده اولدينى و بلوطلرك اوزرنده ديز چوكش بولندينى حالده برستشكار بر وضعيته در . صيرمه لى قوماشدن اولان قفتانى حواريونى مصور ايشلمه لرله مزيندر . بونك صاغ طرفنده - پرده نك كنارينه رسم ايديلن قوله دن دخى آ كلا شلدينى اوزره - «ايا باربا» كذاك ديز چوكش اوله رق ارضه طوغرى باقيور [*] . اك آشاغيده ايسه ايكي ملك ، تابلونك چرچيونه سنه طيانمش اولدقلى حالده بو صحنه يي وجداييله تماشا ايديورلر . ايشته لوحه بوندى عبارتدر .

«كوزل باغچوان قيزى» اثرنده رافائيل ك تصوير ايتك ايتديكى سالفاً ذكر ايلش اولديغى شفت و ساده دللك بوراده آرتق مناسبت آله مازدى . كنچ بر آنانك

[*] روما امپراطورى (ماقسيمه ن) ك اعتسافانى هنكاملنده خرسيتيان عذابنده لرندن اولوب اليوم اوروپاده طومچيلرله اطفائيه صنفنك حاميه سى اتخا ايدلشدر . بر خرسيتيان ايله ازدواج ايتمش اولدينى ايچون باباسى طرفندن بر قوله نك داخلنه حبس ايدلش واوراده وفات ايتمش اولدينى اعزّه نصارانك ترجمه احوالنده مسطوردر .